

## ELECTIONS A LA COMMISSION DES ATHLETES - STATUTS

- 4.5. Les élections à la Commission des athlètes ont lieu lors des Championnats du Monde de l'année qui suit les Jeux Olympiques.
- 4.5.2 Peut être candidat à la Commission des Athlètes, tout athlète qui pour l'arme qu'il pratique a été engagé pour participer soit à l'un des deux derniers Jeux Olympiques, soit au moins à un des Championnats du Monde des cinq dernières années.
- Si le tireur candidat a pratiqué plusieurs armes à l'occasion de ces championnats, il lui appartient de faire le choix d'une seule arme lors de cette candidature.
- Chaque fédération membre pourra présenter un seul athlète pour la Commission des Athlètes.
- 4.5.3 Chaque fédération membre indiquera à la F.I.E. deux mois avant la date du premier jour des Championnats du Monde de l'année qui suit les Jeux Olympiques, le nom de son candidat.
- 4.5.4 Un mois avant la date des Championnats du Monde, la F.I.E. expédiera à chaque fédération nationale membre la liste des candidats.
- 4.5.5 Les athlètes qui participeront aux Championnats du Monde l'année qui suit les Jeux Olympiques éliront six représentants (toujours parmi les athlètes présentés par les fédérations nationales), pour une durée de quatre années.
- 4.5.6 Une liste des candidats sera établie, toutes armes confondues, et chaque participant pourra voter pour 6 athlètes maximum, quelle que soit l'arme pour laquelle les athlètes se présentent.
- 4.5.7 Les athlètes votants iront personnellement au secrétariat de la F.I.E. sur le lieu de la compétition pour remplir leur bulletin et le mettre dans l'urne, après avoir justifié de leur identité par la présentation de leur accréditation et avoir émargé la feuille de présence.
- 4.5.8 Il sera mis en place une seule urne pour l'ensemble des armes.
- 4.5.9 Le vote sera ouvert pour toutes les armes le 1<sup>er</sup> jour des Championnats du Monde et prend fin le dernier jour de ces Championnats à 12h00, heure locale.
- 4.5.10 Seront élus les candidats qui auront obtenu le plus grand nombre de voix, sans distinction d'arme.
- 4.5.11 En cas d'égalité, le candidat le mieux placé au classement mondial actualisé à la date de l'ouverture des championnats du Monde aura la préférence.
- 4.5.12 Le Comité Exécutif, lors de sa première séance après ces championnats du Monde, nommera au maximum 6 athlètes parmi la liste des athlètes présentés par les fédérations nationales. Les athlètes sont nommés pour une durée de quatre ans. Si les candidatures présentées le permettent, les 6 armes et les quatre zones Europe, Amérique, Afrique et Asie / Océanie doivent être représentées au sein de la Commission.
- 4.5.13 Le résultat des votes des Athlètes sera porté à la connaissance des fédérations au moment de la cérémonie de clôture des Championnats du Monde. Et la liste complète sera fournie par le Comité Exécutif dans les meilleurs délais.

## ELECTIONS TO THE ATHLETES COMMISSION - STATUTES

- 4.5.1 The elections for the Athletes Commission are held at the Open World Championships in the year following the Olympic Games.
- 4.5.2 All athletes who, in the weapon in which they fence, have been entered to compete in either one of the last two Olympic Games or at least one of the Open World Championships held over the last 5 years can be a candidate for the Athletes Commission.
- If the fencer has fenced several weapons during such competitions, he must choose only one of those weapons for this candidature.
- Each member federation can nominate one single athlete for the Athletes Commission
- 4.5.3 Each member federation shall indicate to the FIE the name of its candidate two months before the first day of the Open World Championships in the year following the Olympic Games.
- 4.5.4 One month before the World Championships, the F.I.E. shall send to each member federation the list of the candidates.
- 4.5.5 The athletes who will participate in the Open World Championships in the year following the Olympic Games will elect six representatives (always among the athletes nominated by the member Federations) for a four year term.
- 4.5.6 A list of candidates will be established, all weapons combined, and each participant shall vote for 6 athletes maximum, whatever weapon the athletes are applying for.
- 4.5.7 The voting athletes will personally go to the office of the FIE at the competition site to fill in their voting slip and deposit them in the ballot box, after having verified their identity by presenting their accreditation and having signed the attendance sheet.
- 4.5.8 One single ballot box will be provided for all weapons.
- 4.5.9 The voting will be open for all weapons and will begin at noon local time on the first day of the World Championships, and will end at noon local time on the last day of the World Championships.
- 4.5.10 The candidates who have received the greatest number of votes will be elected, without distinction of weapon.
- 4.5.11 In case of a tie, the candidate who has the highest placing in the world Open ranking on the date of the opening of the Open World Championships will have the preference.
- 4.5.12 The Executive Committee, at its first meeting after these Open World Championships, will nominate up to 6 athletes among the list of athletes submitted by their national federations. The athletes are nominated for a four year term. If the submitted candidacies allow it, all 6 weapons and four zones – Europe, America, Africa and Asia/Oceania – must be represented within the commission.
- 4.5.13 The federations will be informed of the result of the athletes' votes at the closing ceremony of the Open World Championships and the complete list of names will be provided by the Executive Committee with as little delay as possible.

## ELECCIONES A LA COMISION DE LOS ATLETAS - ESTATUTOS

- 4.5.1 Las elecciones a la Comisión de atletas se llevan a cabo en los Campeonatos del mundo del año que sigue a los Juegos Olímpicos.
- 4.5.2 Puede ser candidato a la Comisión de atletas, todo atleta que haya estado inscrito en el arma que practica para participar ya sea en uno de los dos últimos Juegos Olímpicos, o por lo menos en uno de los Campeonatos del Mundo de los cinco últimos años.  
Si el tirador candidato ha practicado varias armas durante esos campeonatos, él deberá hacer la elección de una sola arma para esta candidatura.
- Cada federación miembro podrá presentar un solo atleta para la Comisión de los atletas.
- 4.5.3 Cada Federación miembro indicará a la F.I.E., dos meses antes de la fecha del primer día de los Campeonatos del Mundo del año que sigue a los Juegos Olímpicos, el nombre de su candidato.
- 4.5.4 Un mes antes de la fecha de los Campeonatos del Mundo, la F.I.E. expedirá a cada Federación nacional miembro la lista de los candidatos.
- 4.5.5 Los atletas que participarán en los Campeonatos del Mundo el año que sigue a los Juegos Olímpicos elegirán seis representantes (siempre entre los atletas presentados por las federaciones nacionales), por una duración de cuatro años.
- 4.5.6 Se establecerá una lista de los candidatos, todas las armas juntas, y cada participante podrá votar máximo por 6 atletas, cualquiera que sea el arma para la que se presentan los atletas.
- 4.5.7 Los atletas que votan irán personalmente a la secretaría de la FIE en el lugar de la competencia para llenar su papeleta y meterla en la urna, después de haber comprobado su identidad con la presentación de su acreditación y de haber firmado la hoja del padrón electoral.
- 4.5.8 Se colocará una sola urna para el conjunto de las armas.
- 4.5.9 La votación estará abierta para todas las armas el 1er día de los campeonatos del Mundo y finalizará el último día de estos campeonatos a las 12 am hora local.
- 4.5.10 Se elegirán a los candidatos que hayan obtenido el mayor número de votos, sin distinción de arma.
- 4.5.11 En caso de igualdad, tendrá preferencia el candidato mejor ubicado en la clasificación mundial actualizada en la fecha de apertura de los Campeonatos del Mundo.
- 4.5.12 El Comité Ejecutivo, durante su primera sesión después de los Campeonatos del Mundo, nombrará máximo 6 atletas entre la lista de los atletas presentados por las federaciones nacionales. Los atletas son nombrados por una duración de cuatro años. Si las candidaturas presentadas lo permiten, las 6 armas y las cuatro zonas Europa, América, África y Asia/Oceanía, deben estar representadas en el seno de la Comisión.
- 4.5.13 El resultado de los votos de los atletas será dado a conocer a las Federaciones al momento de la ceremonia de clausura de los Campeonatos del Mundo. Y la lista completa será provista por el Comité Ejecutivo en el menor plazo posible.